

CPAP/BIPAP.

Patient passport/Patiëntenpaspoort/Passport patient.

Patient data Patiënt gegevens Données patient

Name / Naam / Nom

Address / Adres / Adresse

Phone / Telefoon / Téléphone

Date of birth / Geboortedatum / Date de naissance

Equipment Apparatuur Équipement

Manufacturer / Fabricant / Fabricant

Model / Model / Modèle

Serial number / Serienummer / Numéro de série

Settings Instellingen Paramètres

Pressure / Druk / Pression

Notes Opmerkingen Remarques

CPAP/BIPAP.

Patient passport/Patiëntenpaspoort/Passport patient.

Important notice

This patient suffers from a breathing disorder which occurs during sleep or reduced consciousness (due to anesthesia, accident or drugs) and needs to be treated by breathing assistance. If untreated, a breathing cessation may occur, so the patient's breathing must be continuously monitored during sleep and reduced consciousness respectively. The breathing assistance should be carried out by using the patient's own prescribed equipment, as it delivers the right pressure, titrated in a laboratory.

Belangrijke kennisgeving

Deze patiënt lijdt aan een ademhalingsstoornis die zich voordoet gedurende de slaap of bij verminderd bewustzijn (te wijten aan anesthesie, ongeval of medicatie) en heeft ademhalingsondersteunende therapie. Indien de stoornis niet wordt behandeld, kan de ademhaling tot stilstand komen en daarom dient de ademhaling van de patiënt tijdens de slaap of bij verminderd bewustzijn continu te worden gecontroleerd.

Avis important

Ce patient souffre d'un dysfonctionnement respiratoire qui se présente pendant le sommeil ou un état de conscience diminuée (anesthésie, accident ou médicaments) et a besoin d'une assistance respiratoire. S'il n'est pas traité, la respiration peut s'arrêter, c'est pourquoi l'assistance respiratoire doit être effectuée par l'appareil prescrit dont la pression a été correctement établie dans un laboratoire. Il faut supporter la respiration et conscience diminuée. L'assistance respiratoire doit être effectuée par l'appareil prescrit, à la pression correctement établie dans un laboratoire.

Medical declaration Medische verklaring Déclaration médical

We confirm herewith that Mr./Ms./Mrs.
Wij bevestigen hierbij dat Dhr. / Mevr. / Mej.
Nous confirmons que M. / Mme. / Mlle.

Name / Naam / Nom:

Needs the above mentioned equipment for his/her daily therapy
De voorgenoemde apparatuur nodig heeft voor zijn dagelijkse therapie
A besoin de l'appareil mentionné, pour son traitement journalier

Date / Datum / Date:

Hospital / Ziekenhuis / Hôpital:

Signature & Stamp of physician
Handtekening & Stempel arts
Signature & Cachet du médecin